



Экономический и Социальный

Distr.
LIMITED

E/CN.9/1997/L.6
27 February 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ

Тридцатая сессия

24-28 февраля 1997 года

Пункт 4 повестки дня

ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ РЕКОМЕНДАЦИЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ: МЕЖДУНАРОДНАЯ МИГРАЦИЯ

Проект резолюции, представленный Заместителем Председателя Комиссии,
г-жой Йенни Гирвельд (Нидерланды) на основе неофициальных
консультаций

Требования в отношении отчетности, предъявляемые к Комиссии
по народонаселению и развитию

Комиссия по народонаселению и развитию,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 50/206 от 23 декабря 1995 года и 51/211 от 18 декабря 1996 года о контроле за документацией, ограничении ее объема и необходимости своевременно иметь документы на всех официальных языках,

ссылаясь на решение 1995/1 Комиссии по народонаселению и развитию,

обсудив форму и порядок подготовки доклада Генерального секретаря о деятельности межправительственных и неправительственных организаций по осуществлению Программы действий, как это предлагается в приложении I к докладу Комиссии о работе ее двадцать восьмой сессии¹,

1. просит Секретариат, с учетом решения об упорядочении отчетности, представить Комиссии на ее тридцать первой сессии доклад о структуре и периодичности представления нового

¹ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1995 год, Дополнение № 7 (E/1995/27).

документа и пересмотренных методологиях отчетности для обеспечения охвата требуемой в настоящее время отчетности;

2. отмечает, что очень широкий диапазон особой темы на 1999 год и необходимость проведения в том же году пятилетнего обзора потребует внимательного и тщательного планирования с целью избежать излишней документации, и поэтому постановляет, что Секретариат должен представить конкретные и подробные предложения о том, как провести рассмотрение этого вопроса Комиссией на ее тридцать первой сессии;

3. просит, чтобы материал, обычно включаемый в доклад Генерального секретаря о деятельности межправительственных и неправительственных организаций, который должен быть представлен в Комиссию на ее тридцать первой сессии, был полностью включен в доклады о контроле за мировым населением и о контроле за осуществлением программ в области народонаселения;

4. вновь повторяет свое содержащееся в приложении I¹ просьбу представить пересмотренный доклад Генерального секретаря о деятельности межправительственных и неправительственных организаций в области репродуктивного здоровья Комиссии на ее тридцать первой сессии;

5. постановляет, что доклад Генерального секретаря о контроле за осуществлением программ в области народонаселения:

a) должен быть более аналитическим и целенаправленным и более конкретно увязывать прогресс с целями и влиянием Международной конференции по народонаселению и развитию;

b) должен включать опыт всех стран, придавать высокий приоритет достижению лучшей степени реагирования и использовать творческие и совместные подходы;

c) должен обеспечивать охват диапазона мероприятий в рамках специальной темы года;

6. приветствует инициативу по улучшению отчетности о финансовых потоках путем сотрудничества с Междисциплинарным демографическим институтом Нидерландов и поощряет использование возможностей по совершенствованию охвата и качества других докладов на основе аналогичных совместных проектов, например, в плане мониторинга неправительственных организаций;

7. просит, чтобы в докладе Целевой группы об основных социальных услугах для всех Административного комитета по координации большее внимание было уделено итогам, общесистемным достижениям и прогрессу.
